

伯和西南時報

NOTICIAS DO BRAZIL
Publicado Semanalmente
Rua Fagundes, 16
Caixa, H - Tel. 2-5695
S. Paulo, Brasil
Proprietario e Editor
SEISAKU KUROISHI
ASSIGNATURA
Por Anno.....30000
" Semestre.....16000
" Mes.....2800
" Semana.....800

困難なる 拓殖事業

本紙は、去る十日発行の紙上

に、今度パラ州の領土を、新領に就任せんとする、現同州選出聯邦上院議員エウリコ・パレシが、同州の政見を聴取し、之を發表した如に、パレシ氏の外國人に對するコンセッション問題に就ては、ペンタス氏の意見とは大分意見に相異點があるやうである。

一

が、然しパラ州としての實際問題は、コンセッションの條件も固より問題ではあらうが、それよりも更に重大なる問題は、如何にすれば同州に資本と移民とを移入して、同州を開拓するかにあるであらうから、パレシ氏は愈々州の椅子に就き、實際同州の行政を司ることとなるならば、只自州だけのことを主張したのではその目的を達しないことが判るだらう。

二

近頃聞く處に據れば、昨年十月目的の地たるベレンに到着した南米拓殖會社社長福原八郎氏は、着後早速交渉に取り掛り、前に同州とヘンリー・フォードと締結した契約條項に見做ひ、

三

一、今後十二年間一切の諸税全部を免除する、
二、五十年間に亘つて海外輸出税を全免する、
三、二條件を以て四十五箇條よりなる契約が、十一月三日上院を通過し、その後下院をも通過して同月二十五日州統領デオニ

シオ・ペンタス氏の裁可を得たと云ふことであるから、南拓は之に依つて、同州から完全に事業上の利権を獲得した譯である。

四

尤も利権と云つても權利だけではない、當然その契約に依つて義務の附帯すること勿論で、南拓が此の契約の結果或る一定の移民を送り込み、事業に着手せねばならぬ義務がある。即ち本年内に五月、七月、十月の三回に亘り、各五十家族を送達せんとし、既に母國でパラ州行きの移民募集を開始せる如きはそれである。

五

故にパラ州側から云ふならば、前記の免稅は大なる讓歩の條件かも知れぬが、移民を送り込む落付かしむる南拓の義務の條件も却々輕からざるものである。フォードのパラ州に於ける企業は金と機械と少數の技術とで、他は土着の勢力を使用し行かうとするのであるから、若し然らば合はざる場合も、金銭上には損失を免かるべからずとする、人の間の處分には大した困難はない所が、南拓にして見ると、良き行つて移民を植付けたと云ふ名譽を荷ふ位のもので、若し之に反した場合は、人間の處置には金銭の損失以外、可なり大なる困難の有ることを豫め覺悟せねばならぬ。

六

で、あるから吾々は、南拓の苦衷を察して行掛けたその事業を、何んとか物にならしめたと思ふと同時に、パラ州の政府當局も、如何に拓殖事業の困難なるかを察し、南拓の目的遂行に、可及的便宜を助力を與へられたことを希望して已まなものである。

海外へ輸出される 珈琲の進路

(十) サントスの珈琲業者

買入契約を了し或は販賣を委託して海外へ輸出の爲め内地の珈琲業者は、各埠頭に到る珈琲を、サントス埠頭の埠頭に到る珈琲業者(珈琲仲買人)の委託に任せて、其の所有倉庫又は他の倉庫會社に運搬される。停車場より倉庫所在地の遠所に依り、サントス埠頭の第一區、第二區及び第三區に分定されてゐる。輸出業者は外國よりの注文に應じて、珈琲の品級を整へ、俵数を揃へて船に積み込ましむるのである。此の業に従事する珈琲業者は、サントス埠頭の埠頭の調査(一九二三年)に據れば個人商店及び會社組織を合せて百七十七を算する。聖州、否伯國の財政上に甚大なる貢獻をなす此等輸出業者の数は莫大である。一九二一年から一九二七年にサントス埠より海外へ輸出された珈琲の輸出業者及輸出俵數

Leon Israel & Cia.	732,914	Bocha & Cia.	5,185	Philadelphus	86,161	Thiel	375	九十八萬七千七百三十七
Hard, Rand & Cia.	686,451	João de Siqueira & Cia.	4,555	Getulio	80,906	Beaumont	371	九十八萬七千七百三十七
Neumann, Gepp & Cia.	591,213	Rogé Ferreira & Cia.	4,335	Galveston	61,749	Beaumont	371	九十八萬七千七百三十七
Almeida Prado & Cia.	547,557	Lang de Montaux	4,239	Martins	55,959	Kristiansund	325	九十八萬七千七百三十七
J. Aron & Cia.	541,616	Amaral, Lima & Cia.	3,645	Seattle	44,084	Londres	263	九十八萬七千七百三十七
American Coffee Corp.	451,497	Eugenio Tanber	3,462	Alexandria	40,400	Tunis	250	九十八萬七千七百三十七
ration.	317,392	Oliveira, Cintra & Cia.	3,251	Norfolk	33,850	Coruna	250	九十八萬七千七百三十七
S. A. Levy	317,392	Ferreira, Ruyro & Cia.	2,915	Helsingborg	31,805	Lugsumd	250	九十八萬七千七百三十七
Martins Wright & Cia.	314,081	A. Diebold & Cia.	2,915	Vänerberg	23,750	Väje	250	九十八萬七千七百三十七
E. Johnston & Co.	276,624	I. R. F. Matrazzo	2,624	Portland	21,894	Stendborg	250	九十八萬七千七百三十七
Sion & Cia.	275,844	J. Campos & Cia.	2,463	Malmoe	21,500	Osense	250	九十八萬七千七百三十七
Lima, Nogueira & Cia.	208,607	Ramon Sanchez & Cia.	2,002	Gefle	19,630	Hernimstad	250	九十八萬七千七百三十七
Arbuckle & Cia.	183,813	R. A. Danon	1,000	Naples	16,119	Ornskoldsvik	250	九十八萬七千七百三十七
The Asiatic Trading Corp.	183,089	The Fine Taste Coffee Export	976	Hannstad	15,625	Cape Town	202	九十八萬七千七百三十七
Cia. Leme Ferreira	179,238	Antonio Franck & Cia.	680	Bordaux	14,962	San Sebastian	175	九十八萬七千七百三十七
J. C. Mello & Cia.	176,116	Barredo Hall & Cia.	500	Southampton	10,454	Messina	150	九十八萬七千七百三十七
Martinho Camargo	169,282	Rodriguez Danon & Cia.	3,047	Houston	9,837	Drammen	138	九十八萬七千七百三十七
Cia. Prado Cuaves	168,993	Silva Ferreira & Cia.	167,069	Helsingborg	9,025	Larvik	125	九十八萬七千七百三十七
Raphael Sampaio & Cia.	165,475	Cia. Paulista de Exportação	164,495	Negre & Cia.	10,486	Livorno	125	九十八萬七千七百三十七
Soc. Exportadora de Café	154,117	A. Ferreira & Cia.	139,092	Laité & Santos	6,206	Los Angeles	125	九十八萬七千七百三十七
Sampaio Bueno & Cia.	137,420	Pereira & Irmao	3,136	Norokoping	5,400	Carlskrona	125	九十八萬七千七百三十七
Francisco Soares & Cia.	125,322	Leon Israel & Cia.	2,171	Sevilla	5,171	V. alparaiso	125	九十八萬七千七百三十七
Nassack & Cia.	115,478	V. Moril & Cia.	1,854	Ancona	5,125	Stavanger	125	九十八萬七千七百三十七
Picotte & Fillo	108,057	Cia. Eussace e Reboulet	1,563	Tacoma	4,534	Reval	124	九十八萬七千七百三十七
Baccarat & Cia.	94,984	Andrade Junqueira	90,615	Nosack & Cia.	2,500	Tanger	125	九十八萬七千七百三十七
J. Sampaio & Cia.	89,665	Freire, Barros & Cia.	88,069	Cia. Brasileira de Café	2,500	Ulsbo	125	九十八萬七千七百三十七
Victor S/A	86,035	Mc. Laughlin & Cia.	70,348	Rebello Alves & Cia.	2,500	Ulsbo	125	九十八萬七千七百三十七
E. Struckmeyer & Cia.	67,819	S. Nacional Exportadora	67,819	Cia. Brasileira de Café	2,500	Ulsbo	125	九十八萬七千七百三十七
F. S. Hamshire & Cia.	59,827	E. S. Michel & Cia.	45,023	Cia. Leme Ferreira	2,500	Ulsbo	125	九十八萬七千七百三十七
A. S. Michel & Cia.	45,023	C. Coutinho & Cia.	35,890	Sion & Cia.	2,500	Ulsbo	125	九十八萬七千七百三十七
E. Castro & Cia.	35,352	Whitaker, Broderick & Cia.	31,940	M. A. Silva & Cia.	29,230	Giron	104	九十八萬七千七百三十七
Montaur, Tapie & Cia.	27,310	B. Gorgues & Cia.	27,107	H. Martins	27,107	Viborg	825	九十八萬七千七百三十七
Rebello Alves & Cia.	21,826	American Coffee Corp.	21,156	New York	3,010,631	Kolding	625	九十八萬七千七百三十七
Eduardo M. Hafers	20,326	Teodoro Assumpção & Cia.	19,747	Havre	1,983,006	Yokohama	625	九十八萬七千七百三十七
de Minas	18,275	Cia. S. Paulo de Exportação	17,081	Boston	369,591	Latvia	500	九十八萬七千七百三十七
Rangel Oliveira & Cia.	14,875	S. Francisco California	331,480	Neutahwasser	500	500	500	九十八萬七千七百三十七
M. Holz & Cia.	11,110	Antwerp	210,226	Manlyto	500	500	500	九十八萬七千七百三十七
Leite & Santos	10,750	Genova	186,903	Dundin	500	500	500	九十八萬七千七百三十七
Origens Tormin & Cia.	10,485	Bremer	147,799	Alexandria	500	500	500	九十八萬七千七百三十七
Junqueira, Carvalho & Cia.	9,954	Copentague	142,374	Alfreda	475	500	500	九十八萬七千七百三十七
de Cia.	8,849	Jacksonville	136,500	Huelva	475	500	500	九十八萬七千七百三十七
Oliveira, Ozorio & Cia.	8,449	Stockholm	112,408	Catania	475	500	500	九十八萬七千七百三十七
Zerrenar Blow & Cia.	7,975	Baltimore	111,950	Port Said	475	500	500	九十八萬七千七百三十七
Venancio de Faria	6,905	Batavia	106,433	Aalborg	475	500	500	九十八萬七千七百三十七
Max Berringer & Cia.	5,555	Bueno Aires	103,142	Wasa	375	500	500	九十八萬七千七百三十七
Bocha & Cia.	5,185	Philadelphus	86,161	Thiel	375	500	500	九十八萬七千七百三十七
Negre & Cia.	4,555	Getulio	80,906	Beaumont	371	500	500	九十八萬七千七百三十七
João de Siqueira & Cia.	4,335	Galveston	61,749	Beaumont	371	500	500	九十八萬七千七百三十七
Rogé Ferreira & Cia.	4,239	Martins	55,959	Kristiansund	325	500	500	九十八萬七千七百三十七
Lang de Montaux	3,645	Seattle	44,084	Londres	263	500	500	九十八萬七千七百三十七
Amaral, Lima & Cia.	3,462	Alexandria	40,400	Tunis	250	500	500	九十八萬七千七百三十七
Eugenio Tanber	3,251	Norfolk	33,850	Coruna	250	500	500	九十八萬七千七百三十七
Oliveira, Cintra & Cia.	2,915	Helsingborg	31,805	Lugsumd	250	500	500	九十八萬七千七百三十七
Ferreira, Ruyro & Cia.	2,915	Vänerberg	23,750	Väje	250	500	500	九十八萬七千七百三十七
A. Diebold & Cia.	2,624	Portland	21,894	Stendborg	250	500	500	九十八萬七千七百三十七
I. R. F. Matrazzo	2,624	Portland	21,894	Stendborg	250	500	500	九十八萬七千七百三十七

伯國政界 側面觀

伯國政界の側面觀。伯國の大統領改選期は、本年に控へ、伯國政界の今日此頃、大變動の波が、伯國政界に甲論乙駁を起し、多忙を云ふべきである。伯國の大統領改選期は、本年に控へ、伯國政界の今日此頃、大變動の波が、伯國政界に甲論乙駁を起し、多忙を云ふべきである。伯國の大統領改選期は、本年に控へ、伯國政界の今日此頃、大變動の波が、伯國政界に甲論乙駁を起し、多忙を云ふべきである。

テレグラマス

【フオシユ將軍回復す】心臓病

ーゼルきかんせん機關船おほが多い

グ
ア
ツ
ペ
への

つて、日本新造船中には、
幾多の船が、
多

•

S. Paulo

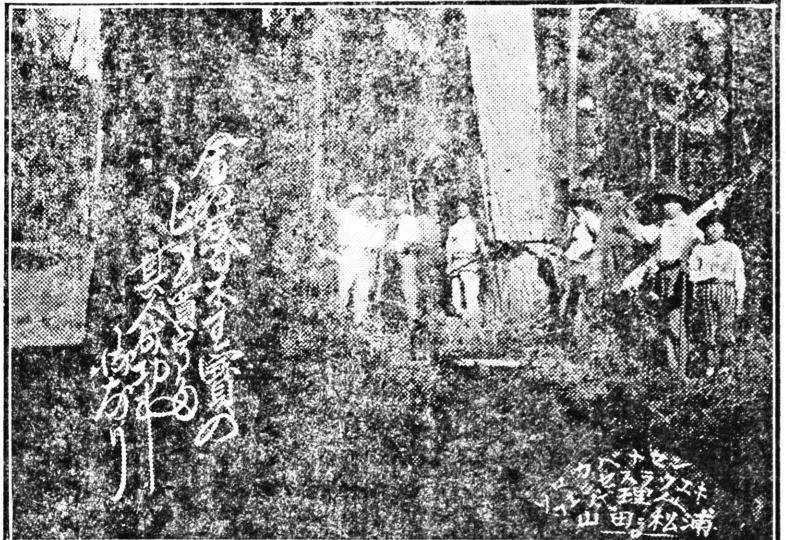
尋知諸賢

伊

家具商 カーザ日本

Faz. Âymoré de Antonio Mendes Campos Filho e Cia.

Encarregado : Socie Gerente Dr. Alvaro Coelho
Presidente Wenceslau — E. F. Sorocabana



11

同 松浦白洲

CASA Japoneza

三史 后

十村の佐佐木言三

有馬戴之補

西爾時報社
利部

1

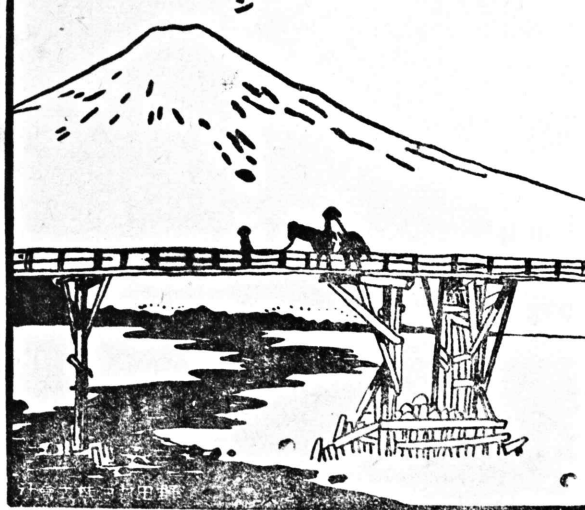
M. HARADA
ENGENHEIRO
Rua Santa Thereza, 2
1º andar sala 110
Telephone 2 - 3364

1

S, PAULO

專 設 建 設

湖國の風光
湖國の風光
名峰富士と
キツコーマ



在プロミツソン

大である、其關係する所、また複雑多岐であり、常識では解し難いが、抑々世人が建築の如何を充分に了解せぬ爲めである、されど一度此都市中心のみに意を進めた建築家に製圖及仕様を依頼せんか其出來上りに於て郷土にては材料、様式、構造總ての點に於て役立たざるもの製作するのを耳にせり、これが爲めに郷土の建築、は大半時代後れの大工に一任され、その進歩も牛の歩みに似たりである、然し一面に於ては、それが爲めに古來建築の美風は保たれるも、通風不完全なる淡す暗さ不便多き臺所、納戸、物置等傳統的の型

文明の光に頭を進め、一步だ、に後れず不便、不衛生に知らず、苦められつゝある郷土の人々々々も立たん郷土民福の爲めに。

海外に於ける

我が同胞の數

千九百二十七年拾月一日に我が政府の調査發表した海外同胞の數は次の如くて總計六十七萬六千二百六十六名で、これが我が人口増加數の一年分よりも少ないとは情ない様な氣持がする、試に内譯をせば左の如くである。

國	男	女	計
カナダ	三六九四	八三二	四五五
メキシコ	六、五三	三、五五	一〇、〇八

我が同胞の數

一致を以て可決した、選ばれた役員は左の如くである。

副會長	山田下	明良
會計	田下	吉良
圖書	松田	眞吉
評議員	本松田	眞吉
同	長植	年
同	屋良	大
同	屋良	英美

尚此外賛助會員より平田翁氏潤清一氏を顧問に推薦した。

當市御出頭の節は是非當館へ御投宿下さい

ルス驛より七分にて着

聖市ジョアン・テオドロ街四〇

NSAO MATSUYAMA

松山旅館

無地色物、新柄物にて格安の品より高級品迄豊富に取揃へてあります、御婦人衣は當市一流の裁縫店にて現今流行の新型特に日本の御婦人向に裁縫してあります、尙又特別に仕立を好まるゝ御方へは廿時間内に調製して差上げます

御婦人衣の値段

トリコリーナ
三十針より四十針
バアリヤ・デ・セーダ
五十針より六十針
セエジンニヤ
五十針より六十針
絹紗薄地
百針より二百二十針
絹紗上等品
百四十針より百六十針
絹紗厚地最上等品
百八十針より二百二十針

絹布の値段

バアリヤ・デ・セーダ
七針より十針
同色物
九針より十針
セエジンニヤ柄物
九針より十針
絹紗薄地
十五針より十八針
絹紗上等品
二十針より二十五針
絹紗最上等品
三十五針より四十五針

◎男女帽子小供服附屬品一切新荷揃
◎値段勉強の點他と御比較を願上ます

CASA DAS SEMENTE
CARLOS CORRADINI
 Rua São Cactano, 42 — Telephone, 4-6347 — S. Paulo

一、種物直輸入商として、露店は伯國有一
 であります

一、玉葱はカナリア種、アルペンチン、
 リオ・グランデの各種があります

價格は
 壹キログラム
 參拾ミレリス



吾人はこの意味に於て、世の中に建築の如く六ヶ敷仕事は、殆んどないと言つても過言ではなないと思ふ、凡そ世の中で直接、間接に建築に關係のないものは殆んど無いと云つて良いのである、始め建築の計畫を企てる場合には周到なる常識は勿論、建築の整形、美觀、各種の藝術に對する鑑識乃至技能を忘れてはならぬ、又經濟界の事情、況んや大工事を統轄する場合、簡活なる事務の才能もなくてはならす、斯かる複雑にして多方面の仕事に至りては一人の力で捌くこと勿論不可能で分業の組織に由つて多數の専門家が、その所管を擔當するのである。然るに世人の多くは建築の實相に就て不案内で、多くの人は大工任で、大工に任せば注文通りのもを拵へて呉れるものと合點し、極めて無造作に取扱ふ傾向がある、勿論大工に任せて差支ない程度の建築もあるが、今日の生活に適應した建築は、専門家でなければ出来ぬのである、世人は衣と食に就ての相當知識趣味もあり、自ら選擇

は改良されず、
試に今具體的に一例を擧げて説
明して見よう、茲に一小住宅を
新築する場合に、其敷地、方位
間取り等の問題は半分は常識で
解決されるが、同時に基礎工事
の難易、通風採光の利害、構造
や屋根の取合せ等の便否を併せ
考へねばならぬので、常識では
行かぬのである、さて材料構造
の問題に入れば材料の耐久性強
弱の度、外觀の美醜、價格の高
低等が入り亂れて上に干渉する
ので、其の最も能率的で最も有
利なものを選ばねばならぬ。
勿論各材料運用上の力學的考察
は些細なりとも其計劃を誤つて
は建築の運命に大影響を與へる
又照明、給水、排水等はまた特
種の専門で一知半解の知識では
間に合はない、更に室内の造作
調度諸般の裝飾的設備に至つて
は建物の様式と調和させる爲め
容易ならぬ苦心を要するのであ
る。此の選擇を誤る爲めに建築
の完璧を傷け、所謂九仞の巧を
一簣に缺くものが多い。
建築の様式等を重大視せない人
もあるが大なる間違で、此の選

[illegible]

PE 電話 四七二五

親切叮嚀御客様へ御便宜計り種々御世話致します

ソロカバナ線巡演

去十一月一日より廿四日迄ソロカバナ線アルフレマフシヤド驛ブレジオン殖民地巡演し、ブレジントン、サン・アルナルド凡三日間、サン・アナスタシア驛凡五日間ブレジントン・ウエンセスラウ凡三日間後各地に参ります

人情講談

浪花ぶし

四代目

盛川桂春

日乃出は安い
店は日乃出

▲棉花及雜穀仲買
▲客用貨物自動車常備
日乃出商店

阿久根國雄

アパレー市メルカード廣場
郵函——三三

料亭

あをやぎ

コンデ街三三

農具 “JOHN DEERE” 鹿印

“JOHN DEERE” 印黍穀皮離脱機

小型にして鋼鐵製吹分機あり皮と實と同時に別す子供にても使へて一時間三百五十リットルより五百リットル

印黍穀離脱機

“MONTANHA” 印アラド平地山地を問はず兩方面に使用が出來よす

LION & CIA.

Rua Alvares Penteado, 1 Caixa Postal, 44 S. Paulo
Filial : Rua do Rosario, No 144 Rio de Janeiro

諸農具機械一手販賣所

聖市 中矢商店

聖市 郵函二九九五

堅牢、有効、丈夫は弊店商品の特徴

拾キログラム 貳百五拾ミルreis
一、當店販賣の種物で發芽せざるときは
現價の拂戻しを致します

小資本で珈琲園の大地主となり
たい諸君は今の内にゴヤス州に

時報紙上月十八日發行)で紹介した様にゴヤス州の中
高原地帯は伯國の他州で絕對に見る事出来ない天然に
珙樹の樹が原始林中に繁茂して居る、是が何よりも珈琲適
たる事を證據立てて居る、當地帯一體に地味の豊饒な事
聖州の一等地に優るゝ居る、當地の事を確言す、然も氣候
は工事、地方病の恐いもの、中心點でリベロゴヤレスト
デ・ゴヤスと呼ばれるアナポリス町に進みつゝ居る汽車
來ぬ内に地價の高くない内に我同胞に來て地主となる事
望む、當組合は特に小資本の我同胞の爲にアナポリス郡
官有地に日本人殖民地を設立し主として珈琲栽培を勤む
地價安く然も本地代拂は入殖後三年目より向三ヶ年間に
入植家族には汽車、カミオン、運賃に對し郡より補助
を下附する、尙當組合は日本人でアルケル以上の珈
適地を買入れ希望者には當殖民地接續の組合關係地を安
當地帯は日本人否伯國人間にすら能く紹介されて居らな
來て見て信するの外はない、問合するより實地視察を勸
す、萬事の問合の事は左記へ

ゴヤス州アナポリス町
ゴヤス日本人殖民組合
理事 石橋恒四郎
Associação Japoniza de Colônia
de Estado de Goyaz
Rua Commercial - Anápolis - E. Goyaz
聖市出張所
主任 松尾龜吉
Rua Tabatinguera, No. 3 S. Paulo

告い 價班金 拂 のをの・驛のは地珈央

ノロエステ欄

適合會長辭表提出

リンズ日本人會では去る一日會員總會で選舉した會長適合定次郎氏は、其の辭表を提出した。適合氏は、此の程太田副會長の許へ正式に辭表を提出した。また同會幹事の一人別府友太郎氏も事業擴張を理由に辭表を出したが、役員會は勿論一般會員からは、さうした辭表は受入れられさうななしと。

グワランタン

シチオの値段

グワランタンは、近くに十八アルケレスに三萬二千本餘の四年生に二年生の樹を有する。適合氏は此頃グワランタンのサントス・ジュニオル氏賣出中のビリグキ奥の土地百八拾アルケレスと右のシチオと交換し追徴金七十コントスを入手したので結局十八アルケレスのシチオは二百コントスに賣れた。決定になると本人は喜んでゐる。

何故の金策か

リンズ附近のシチオアンテで本一月中旬までに三十餘件の樹を國に抵當に差入れナンバクロ抵當銀行へ農工銀行式のものを數百コントスを借入れた。云ふ事であるが、此借入れは何れの方面に使用されるものか、世人は一の疑惑の眼を以て眺めてゐる。

ビリグ井便り

罪よ流れよ、恵よ降れよと降りしける雨を望み、里餘の泥道厭はすに、教會に急ぐ可憐な幼童等、これこそ去る六日、中村神父の手に依つて當ビラコンセツソン教會で洗禮を受けた。出て掛ける十有六名の小供連である。式となるや代り親に伴はれて父の手にひきまづき、濟むや温き握手を得て其間何等人種的の差別もなく、心からつくす代り

取消申込

昨年十一月十日の本紙ノロエステ欄に「邦人行商の泥棒」と題し掲載せる記事に對し本人玉井政市なる者より警察へ拘引されたるも何等證據なき爲無罪放免されたることを以て取消申込ありたるを以て其全文を掲載する。昭和四年拾月拾日の當紙に記載エリジオ連見なる者より窃盜の嫌疑を受けた愛媛縣玉井政市なるもの身上に付き悉く調査の結果、元コレロフエジロノ木村淳蔵なる者と四年契約中都合により壹年後昭和四年九月二十日出聖せしもので、エリジオ東學なる者に道案内され同村で商賣を終り「ビリグ」町某旅館で晩食中エリジオ連見なるものと申立、品物を盗んだらと申立、何等の證據なきに拘はる。警察に連行し、玉井は留置場に入りし後連見はじめ澤山の彌次馬に鞭打たれ受けた上無残にも打撲された。未だ何の證據もなく警察より拾一月二十日放免を許された。其後調査の結果玉井政市なる者は眞面目なる人である事證明され、其れにエリジオ連見は無實の者を打撲せし爲め後日を恐れ周囲の人まで頼みよくカビビして往來の人を以て見商人は同村に於て餘程注意を要す。

伯刺西爾時報ノロエステ欄
主筆 青木權次郎
G. AOKI
Caixa Postal 137
Lins, L. Noroeste

Fabrica de Macarrão "ORIENTAL" 素的に美味い 日本式うどん 及び素麺 ノロエステ線リンズ 東洋製麵所 島袋完善	Dr. Figueiredo Medico e Parteiro Seu Auxiliar KEN KATO 婦人科専門 ドットル フイグレイツド 加藤 藤 血精細菌検査 北西線リンズ市 オラボ ビラック街四七 電話四七	貸自動車 自動車番號リンズ五五〇 汽車の着く時は驛で御待ちしてゐます 北西線リンズ市 リョ・プランコ街 清田 安雄	貸自動車五二五號 増山房吉 リンズ市(大福旅館前)	丸石良次 客用自動車 ベナ(二二二)號 ノロエステ線ベナ驛	客用自動車(三〇〇)號 駐車場八千代亭 高橋正吾 ノロエステ線ベナ驛	客用自動車 北西線リンズ市 運搬業 廣木義人 (青木商店内)
---	--	---	--	---	--	--

PHARMACIA BARROS Phar. Barros de Toledo Caixa Postal, 50 Est. Araçatuba 内外藥品、化粧品 廿餘年の藥局經驗 フアルマシア パードス 出利藥商店の前 北西線 アラサツバ市	A CONSTRUCTORA PINTO BASTO & CIA. Casa especial de ferragens Caixa Postal, 108 Est. Araçatuba 金物類一切、石灰 セメント、塗鉛板 セルカ用アラメ、 油及塗料インキ等 建築用材料一式 ピント アラサツバ市 オドロ街六八 出利藥商店前角	Dr. Paulo Novack Medico Operador e Parteiro Rua Olavo Bilac, 58 LINS 婦人科 住宅診 バウロ 診察所住所 北西線リンズ市 オラボ ビラック街五八 電話五五六	DR. H. SAITO MEDICO Rua Inconfidencia, 6-35 BAURU - E. de S. Paulo 何時にても左記の處 で診療の御需めに應 じます 士學齋藤等 バウル市 インコンファイ アソシエツト 電話二六九五	Dr. M. SAÇADA MEDICO Av. 21 de Abril No. 41 Est. Lins L. Noroeste ノロエステ線 リンズ市町 アブリル街四一 笹田醫院 新瀨醫學士 笹田正數	齒科醫 向井文松 北西線プロミツソン町 郵函九七番
--	--	--	---	--	--

CASA EBIS DE H. MINEMATSU ARMAZEM DE SECCOS E MOLHADOS TRANSPORTE, COMPRA CEREAS Estação Lins - Linha Noroeste 笑ふ門には福来る ニコく主義の 雑貨店 蜂松春二 リンズ町オラボビラック街三〇 内外食料品、雜貨、飲料、 金物、陶器、日本品各種、 運送業、穀物仲買。	Hotel Japonex O mais proximo da estação. Est. Biriguy - L. Noroeste 清潔丁寧親切を旨として 御便宜を計ります 中村旅館 ノロエステ線ビリグ井驛前郵函八五 中村 忠吉	Pharmacia JAPONEZA K. Shigaki Est. Guaycara L. Noroeste 誠實、迅速に御用命を待つ フアルマシア ジャポネーザ 紫垣清熊 ノロエステ線グワランタ驛郵便局の側 △品質本位△美味にして△割の利く お醤油 クロシマ印醬油製造元 黒島伊平治 ノロエステ線プロミツソン驛 セルジッベ街	MARZENARIA ORIENTAL Lins - Noroeste 家具製造並販賣 別府 友太郎 北西線リンズ町公園前 郵函九一...電話拾壹	Confeitaria K. Fukuda Biriguy 御祝儀、宴會、御佛事其他 御贈答用菓子御賣専門 福田製菓工場 ビリグキ町 福田 鶴一	Casa Higashi DE I. HIGASHI Pennapolis 内外品雜貨商珈琲雜穀仲買 東商店 ベナボリス市ワシントンリス街
---	---	--	---	---	---

飯田商店 北西線プロミツソン驛 郵函拾八番 謹告 謹啓各位益々御清祥の段々大賀候 陳者弊店昨年より宮原氏經營たりしゴンザカ村往復 ジャルヂチーラを引き受け従前通り通行致させ居候處 此の度耕地に新道出來候に付き右ジャルヂチーラをボ ラ村方面迄左記時間表にて延通致す可く候間略儀年紙 上を以て御挨拶申し上げ候 宜又皆様の平素の御愛顧の萬一に報しる爲の割安の 乗車賃にて廻通致す可く候間ジャルヂチーラ及び弊店 も同時に倍舊の御引立てを賜り度々奉願上候 時間表 往 ボラ前原氏宅發午前六時半 バラマンサ・ボルタイラ七時、バラマンサ七時半 ゴンザカ村八時、當店着九時 復 午後三時當店發	賣小及卸萬品商外内 入買物産農及琲珈 特約販賣 新、舊、空、ナ、タ、ク、ヤ ガ、動、車、附、品、石、灰 瓦、セ、メ、ン、フ、オ、ミ、シ、ダ ラン、タ、機、アル、ミ、シ、ダ 支店 北西線ベナ驛カフエランデア町 支店 北西線ベナ驛カフエランデア町 支店 北西線ベナ驛カフエランデア町 支店 北西線ベナ驛カフエランデア町 支店 北西線ベナ驛カフエランデア町 支店 北西線ベナ驛カフエランデア町 支店 北西線ベナ驛カフエランデア町 支店 北西線ベナ驛カフエランデア町 支店 北西線ベナ驛カフエランデア町 支店 北西線ベナ驛カフエランデア町	MACHINA DE BENEFICIAR CAFE' E ARROZ Compram e Vendem-se Cereaes em alta escala FUKUHARA SHINGUI & CIA. Caixa Postal, 51 - Tel. 18 - Cafelandia L. Noroeste - E. de S. Paulo 珈琲及米穀精選所 合資福原信義商會 珈琲、米、棉花並に 雜穀農産物一切買入 北西線ベナ驛 カフエランデア町 郵函五一...電話一八
--	--	--

(就職難の巻)

「例へば、四十八の會社や銀行に社長だとか重役だとかを兼ねてゐるやうな人が勸業議員に推されてゐるやうな日本では、さう考へざるをえないね、現代青年の理想もそこにあるのぢやないの？、實際腕に汗を流して働けば、一人一社でも働さ足らぬのであらうが、只社長や重役ぢやないつて、官制を押す位で、多數の會社から配當や賞與を受けるだけの役目なれば、……支配的地位といふものは、美ましいものだらう、それに憧れてゐる傾向が一般にある間、日本は救はれない、パンのために職を求めらる君だつてさうだらう、そこに心情的革命が必要だ、働くためになせ職を求めないのだ」

「僕だつてその覺悟は充分あるのです、けれど、肝腎な働く場所、その就職の問題で悩んでゐるのぢやありませんか」

「御尤もだ、貴君は土にかじり付いてもど云ふけれども、さう云ふだけでは、僕の所謂心情的革命は未完成だ、日本の青年は労働の神聖を口にすれば、労働はなるべく避けたいのだが、生活のため仕様なし、働くといふのでは、労働の神聖観とは云へない、労働その者が目的となり、價值となり、労働のために覺悟があつて、初めて労働が苦役でなくなり、又同時に、労働が如何なる種類のものであつても、苟も、それが眞の生産に貢献するものである限り、運り好みなく、何でも働けるのではな

日本經濟界近況

省電報、據れば、財界動搖の後、
受けたる本年の、我財界は特別
支那問題、爲替動搖等極めて多
事なりしが、一般購買力の減退、
商取引並貿易の不振により、不
氣相當深刻なりしに不拘各方面
共次第に改善の跡表はれた。
金融界を見るに、特融資金放出
の結果、異常に資金の偏在状態を
呈したるも、政府日銀の通貨收縮
策により、之が緩和を見、銀行整
理も殆ど完了し金利低落、我財
界整理の進捗に大なる効果を與
へたり、事業界は總じて操業短
縮により、漸く需給の調節を計れ
る状態なるが、金利負擔の軽減、
生産費低下能率増進に相當の成
績を挙げたり。
貿易は上半期順調推移を見、好
況期待せられたるも、十二月中旬
迄輸出十九億九百萬圓入超、尻二
億二千萬圓前年同期に比し入超
尻三千三百萬圓を増加し、結局下
半期に於て不況を示したるが、右
は輸出に於て生絲數量増加に不
拘相場低落の爲め、價額は却つて
二千萬圓を減少せること、南洋
に於ては、護謄砂糖價格下落に伴
ふ購買力減退に排日貨も加はり
印度亦不振、更に一般的に爲替
の動搖ありしに、基因し輸入にあ
りては、下半期に於ける棉花の補
充、實激増が貿易尻に影響したる
處大なりしが、全般を通じては棉
花七千五百萬圓、米四千五百萬
圓等輸入著減せるに、羊毛千五
百萬圓、鐵類、機械類何れも一千
萬圓木材八百萬圓等増加せしに
よる。
要するに、我財界の將來は未だ整
理時代の延長を見る可く、假令
整理進捗、海外情勢特に悲觀材
料なきも、金解禁支那問題を控へ
新正警戒裡に推移す可く觀測せ
らる。

營業科目
日本食料品一
切、金物類、玩
具、飲料各種、
外食料各種、
其の他日用品
一切農產物仲
買運搬業
バウリスタ延長線
ザルト・カフエ
藤澤醬油
特約販賣店
小川健六
岡崎司三

反物、小間物、服
帽、靴、其他物
陶器、鍍金、其
日用品、日本品
一切、ガゼリ、
モーター、ケロ
ーチ、ジャカレ
ー、印

カーザ
デアイ
ス

○日本人諸君には
殊に御便を計り
ます

主任 高橋善七
北西線
グアムサラ驛
郵函五八

内外科、産科
 耳鼻咽喉科、眼
 科、小兒科、分析
 検査、廿五年の
 實地經驗
 ドツトル
 ラウデリーノ
 ゴメース
 宅診 午前七時—十二時
 時間 午後一時—五時
 ヱンス市公廨前
 赤十字藥局の隣リ

紫外線、紫外線、赤外線、人工太陽燈、オゾン、デフアジ療法、マツサージ療法、最新式設備完全な諸多の癌腫、炎症、皮膚病等根治。

内外科産科醫
ドットル
ビツトリアノ
デ・パロス

診療所
「オパラン」市街四〇

「同左の條件を以てトラホーム豫防標語を募集致しませう。」

一、締切期日 昭和四年二月末日

一、賞 金

一等一名 百ミルレース
二等一名 七十ミルレース
三等一名 五十ミルレース

他に選外佳作十名に對シ薄謝を呈す

一、審査委員 在ブラジル日本人同仁會役員並に同會トラホーム撲滅部主任

一、審査は審査委員立會の上公平に施行す

一、宛 名 同仁會トラホーム撲滅部

一、應募者は住所氏名明記の事

右募集す

昭和四年一月

在ブラジル日本人同仁會

トラホーム撲滅部

文苑名 DOJINKAI Caixa, 2976 São Paulo

但しサンパウロ市内に保護者あるを
要す、經驗あれば尙可なり
雇用條件は事務所に照會せらるべし

海外興業株式會社伯國支店

邦文タイピスタ
一名 入用

大原兄弟商會

北西線アラサツバ市
郵函二〇八一電話三〇

◇珈琲マキナを新設
致しました

△珈琲、棉精撰△精米△フバ製造
△穀物仲買
内、外百貨卸小賣

SECCOS E MOLHADOS, ARMAZEM GERAL.
C. Postal, 208 Araçatuba L. Noroeste

セボーラ種子

原産地カナリヤから直輸入の分が着きました
のものです

着いたばかりの

日本種子

日無大根、聖護院大根、宮重大根、練馬大根
櫻島大根、聖護院蕪、時無蕪、天王寺蕪、山
東白菜、朝鮮白菜、杓子菜、新菊、法蓮草、
三ツ葉、高菜、太葱

發芽自慢の

佛國種子

レボリッロ、アルファツセ、人參、シコリヤ
ラムネツツ、コウベスフロール、外ごんな種類
でも取揃へてあります

種子物は總て十袋に付送料共五銭

●支店

パウルー、グアイサラ、マンナ

Caixa, 1771 Telch. 2-3836
R. Cons. Futado, 12 S. Paulo

賴木商店

Armazen de Secos e Molinos
Venda a Varejo e por Atacado
Caixa, 224 Biriguy L. Noroeste

◆ 薄利多賣 ◆ 現金確實をモツトとして
營業仕候

清土岐商店

營業科
日本品一切、小間物、
** 内外酒類、雜貨、金物
穀物仲買

三共商會
藤澤醬油 特約賣捌所

北西線ピリグ井驛
郵函二二四一電話一番

DE
R. MARUISHI
CAFELANDIA
Est. Penna L. Noroeste

開業御披露

私事今回當地に於て家具御調度品販賣開始仕り堅牢精巧なる優品取揃え大勉強にて營業仕り候につき續々御引立ての程願上候

家具商 丸石良次

ノロエステ線ペンナ驛
カフエーランヂア町

松村介石氏は最近發

◇英雄主義へいゆうしゆぎと凡俗主義りつけん

以て、其れ以上からある敵の大軍を殆ど全滅せしめた。それは彼の作戦と、思ひ切つた彼の英雄魂に歸せねばならぬと云ふことであつた。それと同時にフランスに向つたモルトケは、親父は偉かつたが伴は馬鹿で、大失敗を招いてゐる。率ゐる兵も同じ兵、携帯する武器も同じ武器であつたが、率ゐるものに由て、大差別を生ずるのである。政治に於ても同じで、古今興亡の跡、若くは國政に當つた人物の傳記を見ても能く分る、否そんなことは最早論するまでもない。英雄時勢を生むか、時勢英雄を生むか、國民英雄を動かすか、英雄國民を率ゐるか、そんなことは己に、中學生の討論會で定つて居る如く、今更練り返す必要もなからうが、つまり相關しゐるのであることはいふまでもない。

イグアツへ 出産率

イグアツへ公證役場が昨年度中に取りあづかつた出生児童戸数は八百〇一名で内百十九名は日本人の子供であり二名は父が日本人で母が伯國人の子供である母の年齢は十八歳より二十一歳迄が大部分であるが十八歳以下の母は十四名もゐる

死亡数は三百四十二名で

大 人	男	女
子 供	一四六	九五四

死産は四十九で結婚は八十九組であつた

評判の良い

クロシマ 印醬油

ノロエストラ線で富士山印醬油と相並んで台所で評判の良いのにプロミツソン町のクロシマ醬油がある、そして其理由は、尋ねれば同醬油醸造主の黒嶋伊平治

レヂスト口便り

と云ふ人は日本で廿年わけん間も醬油造りに經驗ある腕前うでまえでブラジルてきの氣候に適するやう造つてゐるからだとは左もあるべしだ

年の終甚定をせねばは、すゑ 十二
月の末に、しんぐんしどう 十一年間殆ど一日の
如く植民の指導者となり相談相
手となり、だに 此處は第二の牧郎ど

アラサツバ
教研支部懇會

と打算や損徳を超越して力の有りたけを盡した白鳥堯助氏は、何うしても會社の都合で聖市に

さ
か
いし
ぶ
せんせい
だ
ま
す
せうてん

去る七月アラサツバ教育研究
會支部の先生達はワイラ・コン
セツソンの増田商店にて懇談會

移り、竹澤支店長を助けねばならぬ事となつたので、家族引連れ聖市に居を轉じたのであるが

をひらいた、折を悪しく朝あさの雨模様
で多少いくばくの缺けつ席せき者しやはあつたが集あま
つた人々ひとぐは孰いづれも熱心ねっしんに教育きよくの

氏のレヂストロを去るに際し永らく氏の薰陶を受けたレヂストロの人々は、氏に對し感謝の意

件に就て意見を交換した、談終つて宴會に移り大いに飲むべき場合を皆んな揃ひも揃つて下戸

を表する爲の麗はしい金時計を
贈り、又青年團は送別會を開い

黨とうなりし爲ためめ盛さかんに食くつて氣焰きえんを上げて後散會したとのこと

Dentista S. Sumida
Rua Dr. Atariba Leonel, 9-11
Est. Pres. Prudente L. Sorocabana

齒の痛む時は！
入歯する時は！

齒科醫

角田才次郎

シロカバナ線ブレ
ンデント・プルデ
ッテイル・アタ
リョー
街九ノ一

嶄新型にて叮嚀、安價
矢部洋服店
Praça da Sé, 9 2- andar
sala-6 Teleph. 2-4364
São Paulo

金貨にします

聖地の地所及び内地の珈琲園を擔保として多少に不拘御用立上返濟は長期利子低廉其の他皆様の御便宜に御取計します

Dr. J. O. Inglez de Souza
e D. P. Ferraz
Rua S. Bento, 47
2º andar-sala, 14-15
St. Paulo

とうふ屋
コンデ街四九

**OFF. DE
MECHANICA**
JORGE ONISHI
Av. 7 de Setembro, Lins

—

自動車及
並に
大
リ

ね別
拜啓小生儀家事
六日出帆のサン
國仕候不在中は
置候間小生同様

一月十七日
聖市
バザール
梅

Y. Kinjô
 Cirurgião
 Dentista
 Rua Vergueiro, 12
 Telef. 7-3384
 São Paulo

齒科
 金城山巨

齒科
 金城山巨

齒科
 金城山巨

齒科
 金城山巨

Garage Congresso
(JAPANEZES)
Praça Dr. João Mendes, 3
Tel. **2-0081** - S. Paulo

ガラージ
コングレツソ
電話 二〇〇八
サンパウロ市
ブルワック
ンハのユアン
ンアス三

晝夜何時でも
御呼出しに應
じます

HOTEL PORTUGUEZ
— de —
Carlos F. Martins
Araraquara—E. de S. Paulo

清潔丁寧
直ぐ驛前
御旅館
アララクアラ市
電話二三三
支配人
有田寛夫

西鐵工場

れ
の都合に依り二月
ス丸にて一時歸
梅田幸太郎に任せ
御引立被下度願上

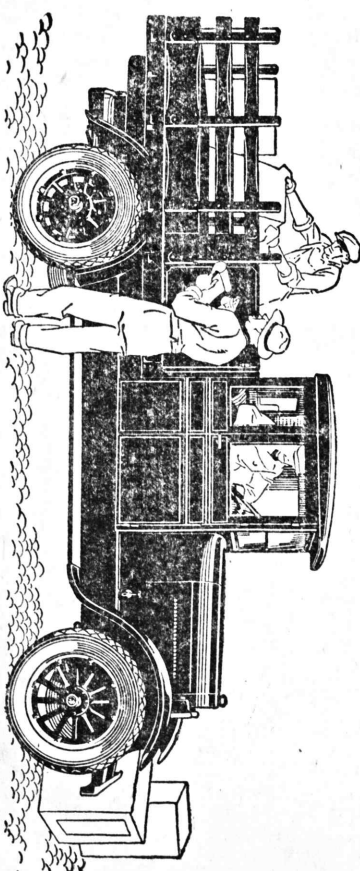
田久吉

謹告

各位益々御多祥にて越年の段奉大賀候
弊店儀今般母國より最新式製麵機を取り寄せ從來の
設備に一大改良を加へ優良品を多量に生産し地方食
糧晶界に覇者たらん事を期し申候につき倍舊の御愛
用下され度願上候

日本式樋口製麵所
樋口廣太
ノロエステ線リンス

CAMINHOES GRAHAM BROTHERS



ANTUNES DOS SANTOS & CIA.

Chassis	BD 型	一噸積	12,800\$000
”	MDX 型	一噸半積	16,500\$000
”	OD 型	二噸積	20,250\$000

Rua Barão de Itapetininga, No. 39-41
São Paulo

第六回

梅に札を立られた
『木村の梅、この梅誤つて
花一輪たりとも落す者は
曲事たるべきものなり』
斯る高札を立て青梅を木村の
梅と名付ける、木村の梅といふ
は大阪終城の時、討死の一人、
木村長門守重成の仁義勇あるを
家康が敵ながら其死を歎いたと
云ふ事を家先公が、耳にして居
たので其人の名を付けて、木村
の梅としたのである、處が其梅
をば御方主に預ける、預かつた

トラホームには
「タカ點眼藥」

『親爺好い時に參つた其方に見
せるものがある』
『ハ、ア、何を彦左衛門に見せ
て下し置れまするか』
『予が愛樹である、木村の梅といふ
を見てやう』
『ハ、ア、梅は結構で、孔子も
梅を愛されたといふことを、物
の本で彦左衛門見た事がありま
す、梅といふものは君子の愛し

カユミあるデキモノには

御坊主は、た一輪たりども落さば曲事といふので、何れ切腹は免がれない、花は何百何輪、枝は斯うやりますが、梅は散り際は汚ないがその花は氣高く、香りは好し、實を結んで軍用にも成りまする位、梅を愛しあると御坊主連は、此の梅爲大に弱つて居る、梅の當番になると青くなつて、遙か離れて梅の様子を眺めて居るといふ始末、すると彦左衛門が御前に罷り出て産麗はしき尊顔を拜し恐悦

ものゝ、櫻は散り際は美麗だといふので、花は櫻木人は武士、梅は散り際は美麗だと斯うやりますが、梅は散り際は汚ないがその花は氣高く、香りは好し、實を結んで軍用にも成りまする位、梅を愛しあると御坊主は、此の梅爲大に弱つて居る、梅の當番になると青くなつて、遙か離れて梅の様子を眺めて居るといふ始末、すると彦左衛門が御前に罷り出て産麗はしき尊顔を拜し恐悦

坊主が案内をして彦左衛門を

を申し上げます。
公「あゝ親爺が、其方も壯健で何よりぢやないや」
彦「恐入ました近頃風を覺へまして、誠にハヤどうも親爺も鬼の蜜亂とやらで、祖父様の御供を爲て戰場往來する時には風を引た杯といふ事は、トシと御座いませんでしたが、扱太平の今日になりまして、墨の上に安座許りして居るやうになるど、自然と身體も怠けますやうな事で、イヤハヤ當今は少々彦「ア、好い梅だ、是が梅の

ば梅の間といふのに通しました正面の所に結構な置物があり、その臺の上に斯の梅が置かれ、而して坊主が四人宛、東西南北にチヨキンと座り、毒

PHOTOGRAPHIA
Y. HURATA
写真出張所
写真
G. T. S. & CO. LTD.
P. H. S. LTD.
男 村田 康

KAOKA
OPERADOR
 8 S. Paulo

甲「内田信濃守より御献上にな
 りましたる品」
 「信濃守かなく何うも蒙
 なア、戒程枝振りと申し、花と
 申し、申分はない、ア、何うも
 句わん」
 「この位い句いまするに、御老
 人は御風邪でも」
 「如何にも少し風邪ではあるけ

診察
 午後三時より
 六時まで

高岡專太郎

聖市
電話一四一八〇

PHOTOGRAPHIA

Y. MURATA

美術出張所

眞像

RUA DE JESU, 109.

S. PAULO

村田康男

醫科齒

日伯齒科醫院
電話……二一三〇二
村上眞市郎
臨コンデ・デ・サ
市ルビダス街三
(中矢商店の前)

Rua Assemblêa No. 31
SÃO PAULO

病氣になつたら早くその初めに充分に手當をなさい
手後れになるごん名醫も治療が難かしくなります

タカ点眼薬
タカ胃散
タカ膏藥
ビシノール軟膏
ポリヂアスタゼ
ポリビタミナ
衛生ハミガキ粉

トラホーム。ハヤリメ。ダブルレメ。ツカレメ等によし
日本人の體質に合へる信用出来る唯一の胃の薬
メンチヨウ。ヨウ等すべて痛みあるデキモノの特効ス
ヒダシ薬。
土カゲ。タムシすべてカユミあるデキモノの特効ス。
一時間に350倍の澱粉を消化する世界中で最も強力
の消化剤肉及脂を消化する酸素も多量に含んでゐる。
病後の回復時。産前。産後亦胸の病氣のある人に必要理
想的強壯剤。脚氣に特効あるは皆さんの病存知の事
煙草を不服人は是非此薬用衛生ハギギキ粉を用ひ

特製調劑

サントニン錠 虫下し薬
 甘汞錠 毒消し・腸殺菌剤
 次硝酸蒼鉛錠 下痢止め
 芳香ヒマシ油 下し薬
 芳香アンモニア水 氣付け薬

アスピリン錠
ユークレネ錠
鹽酸レオチン
リヂオン錠
熱さまし頭痛・リ
ユマチスによし
老人小兒に熟さ
マレムタの特効
齒痛み止め藥

△販賣所 有名な日本人商店及フアルマシア△

通信病院——病氣にてオコマリの方は病氣の様子をこまかく書いて御通知
下さればそれぞれ専門の醫師に問ひ合せ御返事致します

大河内薬化学研究所

電話 = 2 - 4 8 1 8

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.

(THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.)

Rua da Candelaria, No. 23

Caixa Postal, 380 — Rio de Janeiro

橫濱正金銀行支店

三、金子は現金封入、郵便爲替又は銀行
 小切手にて當店へ御送り被下度猶横濱
 正金銀行勘定として Banco Commercial
 do Estado de São Paulo 又は御便宜の方
 は Banco Noroeste do Estado de São Paulo
 へ御拂込被下候ても差支無之候
 四、何れにしても送金申込書は必ず忘れ
 すに當店へ御送り下さるべく候
 日本貸定期預金利息 六月以上 年五分
 借貸定期預金利息 一年以上 年四分
 借貸當座預金(小口) 年四分
 ▼預送金用紙は御請求次第直に御送り可致
 預金通帳の點は御遠慮にて御開合被下候
 御申込の際最寄郵便局御指定相成候は
 御便宜に有之候

PHOTO -
"OTTO STUDIO"

館眞寫邊池

電話.....二 - 五四〇〇

リペルターデ街七〇番

サンパウロ市

F. S. Hampshire & Companhia Ltd.

S. Paulo : Rua Alvares Penteado, 15 Sobrado

Santos : Rua 15 de Novembro, 147 Sobrado

WAKASA-MARU Sahira de Santos no dia 18 de Marco de 1929

KAMAKURA-MARU Sahira' de Santos no dia 17 de Janeiro de 1929

日本郵船會社



母國へ一番
早く着く船

神戶まで
サントスから六十三日

日本郵船の船は毎月一國南阿經由神戶に
向けサントスを出帆します
船内衛生設備の完全、食事の優劣、乗組
員の懇切については定評があります

若狭丸

二月十八日サントス港出帆

鎌倉丸

三月十七日サントス港出帆

神戶又は横濱迄 一等 二三〇〇ミルreis
二等 一六〇〇ミルreis
三等 一〇〇〇ミルreis

◎日本から御寄せの便法 日本
から呼寄せられる方の乗船費は在船地郵船代理店へ豫
めにお拂込みになれば乗船券を在船地郵船代理店へ豫
その指圖書を日本内地の郵船主へ送りなげます
取地の郵船支店で乗船券と引換へし最も安全な便法
であります

大 阪 商 船 社 會


 ◇早くて確實な
 優秀の大型客船
 (命令定期毎月一回)
 日本へ
 さんごす丸
 二月六日 サントス發
 二月八日 リオ發
 有名な「パナマ」運河北米
 諸港を御見物の好機
 日本より
 まにら丸
 二月十一日 サントス着
 二月十四日 リオ着
 Antunes dos Santos & Co.
 Sao Paulo : - Rua Braga de
 Tapeinha, 39-41
 Santos : - Rua do Comércio, 84
 日本より家族御寄客の方は船賃を當地で拂込願へば
 日本サントス乗船切符(船圖書)を發行致します詳細
 は左記へ御照會を願ひます。
 サントス駐在員 酒寄 守